

LECCIÓN 3—Real Women Have Curves (11 minutes 59 seconds, chapters 4-6, 20:59-32:58)

Overview of the action:

Carmen talks to her parakeets, discussion about Estela and marriage, grandfather talks about gold, Ana tells Guzman she filled out application, didn't write personal statement, conversation with Jimmy, Carmen watches soap opera, tells Estela what happens, Ana phones Jimmy but Carmen interrupts, Normita quits, hugs Carmen. Stop after she hugs Carmen even though music continues.

Vocabulario (From film, activities and *Have you ever?*):

animal doméstico	pet
canario	canary
carta personal	personal statement
cuevas	caves
embarazarse	to get pregnant
ensayo	essay
groserías	swear words
leyenda	legend
maldiciones	swear words
oro	gold
palabrotas	swear words
relato personal	personal statement
telenovela	soap opera
tesoro	treasure
animal doméstico	pet
canario	canary
carta personal	personal statement
cuevas	caves
embarazarse	to get pregnant
ensayo	essay
groserías	swear words
leyenda	legend
maldiciones	swear words
oro	gold
palabrotas	swear words
relato personal	personal statement
telenovela	soap opera
tesoro	treasure

Cultural Notes:

San Antonio - In some Hispanic cultures it is believed that having a statue of San Antonio will get you a boyfriend quicker. If the San Antonio has a baby in his arms, the baby is removed to make the process even quicker.

Actividad 1A: Ponga las oraciones en orden cronológico.

Respuestas

1. Carmen habla con sus canarios.
8. Ana le llama por teléfono a Jimmy. Carmen interrumpe la conversación.
6. Ana le habla a Jimmy. Jimmy escribe su número de teléfono en la mano de Ana.
4. Ana le dice al señor Guzmán que ella ya llenó su solicitud.
El abuelo de Ana habla acerca de un tesoro que había en unas cuevas durante la revolución mexicana. El dice que Ana es su oro.
3. Carmen lava los platos. Ella habla de la estatua de San Antonio con Gorgonia.
7. Carmen mira una telenovela. Le dice a Estela lo que pasa.
5. El señor Guzmán le pregunta a Ana acerca de su carta personal.
10. Normita abraza a sus amigos para despedirse.
9. Normita le dice a Estela que va a casarse y que va a irse a México. Va a irse con toda su familia.

Actividad 1B: Conteste las siguientes preguntas de comprensión.

Respuestas

1. ¿Qué mascotas tiene Carmen?	<i>Tiene canarios.</i>
2. ¿Qué tiene Carmen colgado de los pies en la cocina.?	<i>Una estatua de San Antonio.</i>
3. ¿Cuánto tiempo hace que Estela cuelga de los pies a San Antonio?	<i>Once años.</i>
4. ¿Cómo llama a Ana su abuelo?	<i>Dice que es su tesoro.</i>
5. ¿Qué le cuenta su abuelo Ana?	<i>Le cuenta de unas cuevas llenas de oro en México.</i>
6. ¿Qué quiere el abuelo que Ana encuentre?	<i>Quiere que encuentre su propio oro.</i>
7. ¿A quién visita Ana?	<i>Visita al señor Guzmán.</i>
8. ¿A quién ve Ana cuando entra al aula del señor Guzmán?	<i>Ve a Jimmy.</i>
9. ¿Qué le da Ana al señor Guzmán?	<i>Le da los documentos para solicitar ingreso a la universidad.</i>
10. ¿Qué falta?	<i>Su carta personal.</i>
11. ¿Qué tema sugiere el señor Guzmán para la carta personal de Ana?	<i>Sugiere que ella escriba acerca de ella misma.</i>
12. ¿Con quién para a hablar Ana en camino a su casa?	<i>Para a hablar con Jimmy.</i>
13. Cuando Jimmy le pregunta a Ana dónde trabaja, ¿Qué le contesta?	<i>Le dice que trabaja en una tienda</i>
14. ¿Qué escribe Jimmy en la mano de Ana.	<i>Escribe su número de teléfono.</i>
15. ¿Cuántos años hace que cose Carmen?	<i>Hace 38 años que ella cose.</i>
16. ¿Qué le cuenta Carmen a Estela?	<i>Le dice lo que está pasando en la telenovela.</i>
17. ¿Qué le pasa al personaje principal de la	<i>Se embaraza, se va y muere.</i>

	telenovela?	
18.	¿Qué piensa Ana de la telenovela?	<i>Piensa que es estúpida.</i>
19.	¿A quién llama Ana?	<i>Llama a Jimmy.</i>
20.	¿Por qué cuelga Ana el teléfono?	<i>Porque Carmen entra al cuarto.</i>
21.	¿Qué noticias tiene Normita para Estela?	<i>Que va a casarse en México y tiene que irse.</i>
22.	¿Cómo reacciona Estela?	<i>Está triste, pero al mismo tiempo contenta por Normita.</i>

Actividad 2: Programa de computadoras

Jimmy dice que encontró un programa de computadoras que traduce groserías al español. Con un compañero cree cinco programas de computadora que hagan algo poco usual o cómico.

Jimmy says he found a computer program that translates curse words into Spanish. With a partner, create five new computer programs that do something unusual or funny.

Actividad 3: Solicitud

Los estudiantes deben trabajar en parejas para llenar la siguiente solicitud para la universidad. Luego deben compartir y discutir posibles respuestas para las preguntas.

Students are to work in pairs and fill out the attached college application. When you come back to the full group, you can discuss possible answers to the questions.

Tarea: Carta personal / relato personal

Los estudiantes deben escribir una carta personal como la que tiene que escribir Ana. En la película ella va a escribir sobre ella misma. Los estudiantes deben escribir una carta personal. Pueden usar el mismo tema que Ana.

Students are to write a personal statement like the one Ana must write. In the movie she is going to write about herself. The students should write their own personal statement. The students can do the same as Ana.

LECCIÓN 3

ACTIVIDAD 1A

Ponga las siguientes oraciones en orden cronológico.

_____ Carmen habla con sus canarios.

_____ Ana le llama por teléfono a Jimmy. Carmen interrumpe la conversación.

_____ Ana le habla a Jimmy. Jimmy escribe su número de teléfono en la mano de Ana.

_____ Ana le dice al señor Guzmán que ella ya llenó su solicitud.

_____ El abuelo de Ana habla acerca de un tesoro que había en unas cuevas durante la revolución mexicana. El dice que Ana es su oro.

_____ Carmen lava los platos. Ella habla de la estatua de San Antonio con Gorgonia.

_____ Carmen mira una telenovela. Le dice a Estela lo que pasa.

_____ El señor Guzmán le pregunta a Ana acerca de su carta personal.

_____ Normita abraza a sus amigos para despedirse.

_____ Normita le dice a Estela que va a casarse y que va a irse a México. Va a irse con toda su familia.

LECCIÓN 3

ACTIVIDAD 1B

Conteste las siguientes preguntas de comprensión.

1. ¿Qué mascotas tiene Carmen?
2. ¿Qué tiene Carmen colgado de los pies en la cocina.?
3. ¿Cuánto tiempo hace que Estela cuelga de los pies a San Antonio?
4. ¿Cómo llama a Ana su abuelo?
5. ¿Qué le cuenta su abuelo Ana?
6. ¿Qué quiere el abuelo que Ana encuentre?
7. ¿A quién visita Ana?
8. ¿A quién ve Ana cuando entra al aula del señor Guzmán?
9. ¿Qué le da Ana al señor Guzmán?
10. ¿Qué falta?
11. ¿Qué tema sugiere el señor Guzmán para la carta personal de Ana?
12. ¿Con quién para a hablar Ana en camino a su casa?
13. Cuando Jimmy le pregunta a Ana dónde trabaja, ¿Qué le contesta?
14. ¿Qué escribe Jimmy en la mano de Ana.
15. ¿Cuántos años hace que cose Carmen?
16. ¿Qué le cuenta Carmen a Estela?
17. ¿Qué le pasa al personaje principal de la telenovela?
18. ¿Qué piensa Ana de la telenovela?
19. ¿A quién llama Ana?
20. ¿Por qué cuelga Ana el teléfono?
21. ¿Qué noticias tiene Normita para Estela?
22. ¿Cómo reacciona Estela?

Actividad 3: Solicitud

Los estudiantes deben trabajar en parejas para llenar la siguiente solicitud para la universidad. Luego deben compartir y discutir posibles respuestas para las preguntas.

La Universidad de Skokie

INFORMACIÓN AUTOBIOGRÁFICA (Favor de usar letra de molde)			
Nombre			
_____	_____	_____	_____
<i>primer nombre</i>	<i>segundo nombre</i>	<i>apellido(s)</i>	<i>apodo</i>
_____			_____
<i>lugar de nacimiento (ciudad/estado/país)</i>			<i>ciudadanía</i>
_____	_____	<input type="checkbox"/> masculino	<input type="checkbox"/> femenino
<i>número de seguro social</i>	<i>fecha de nacimiento (mes/día/año)</i>		
Dirección			
_____		_____	_____
<i>calle y número</i>		<i>número de teléfono</i>	<i>número de fax</i>
_____		_____	_____
<i>ciudad</i>	<i>estado</i>	<i>código postal</i>	<i>país</i>
DIRECCIÓN DE CORREO ELECTRÓNICO (opcional)			

INFORMACIÓN DE LA MADRE			

<i>primer nombre</i>	<i>segundo nombre</i>	<i>apellido(s)</i>	<i>apodo</i>
_____			_____
<i>lugar de nacimiento (ciudad/estado/país)</i>			<i>ciudadanía</i>
_____		_____	
<i>ocupación</i>	<i>empleador</i>	<i>dirección de correo electrónico</i>	
INFORMACIÓN DEL PADRE			

<i>primer nombre</i>	<i>segundo nombre</i>	<i>apellido(s)</i>	<i>apodo</i>
_____			_____
<i>lugar de nacimiento (ciudad/estado/país)</i>			<i>ciudadanía</i>
_____		_____	
<i>ocupación</i>	<i>empleador</i>	<i>dirección de correo electrónico</i>	

